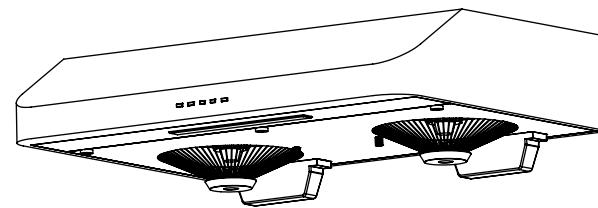


# **TOTOKI**

## 排油煙機 Range Hood

- 使用說明書 Instruction manual
- V1029S



**TOTOKI**

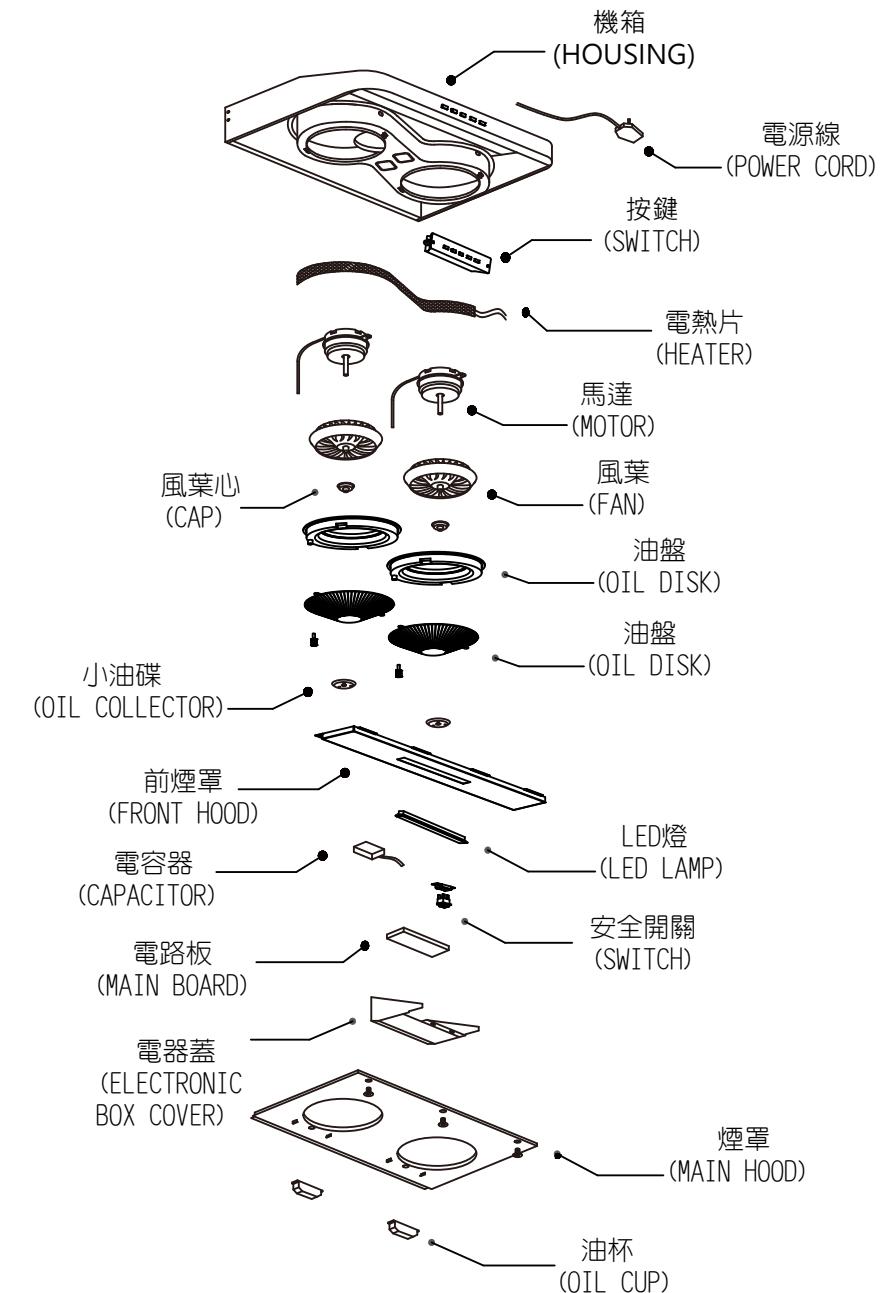
總代理:

**柏基電器有限公司 Pakkey Limited**  
香港沙田大圍成運路21號群力工業大廈2樓3室  
維修電話 : 26936071 業務熱線 : 26936983

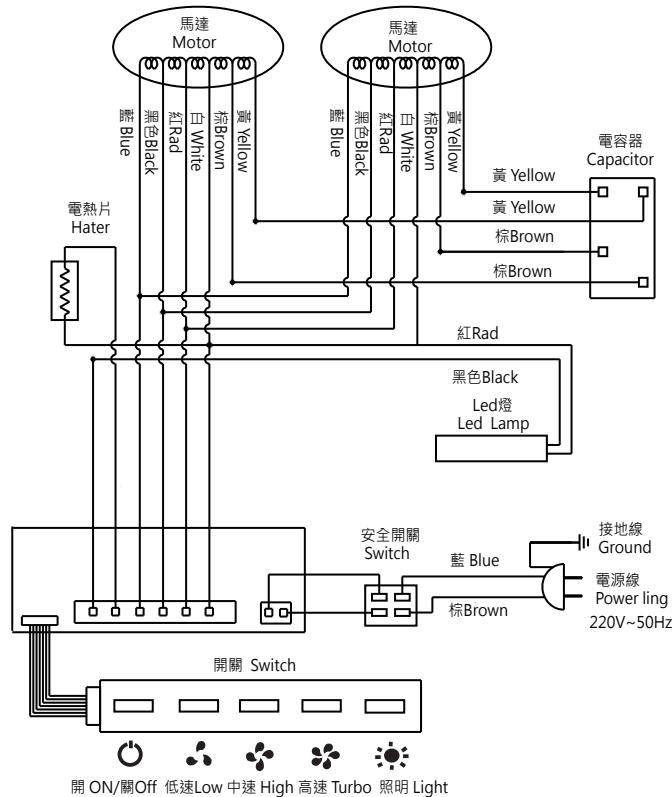
安裝及使用前請詳閱本說明書,並妥善保存。

Before installation and use , please read the instructions carefully and retain for future reference.

## 九. 圖解說明 Illustration



## 七. 線路圖 Circuit Diagram



## 八. 附屬零件 Accessories

零件名稱 Item	數量 Quantity
長油杯 Long oil cup	2
風管圈 Ducts	1
使用說明書 Instruction Manual	1

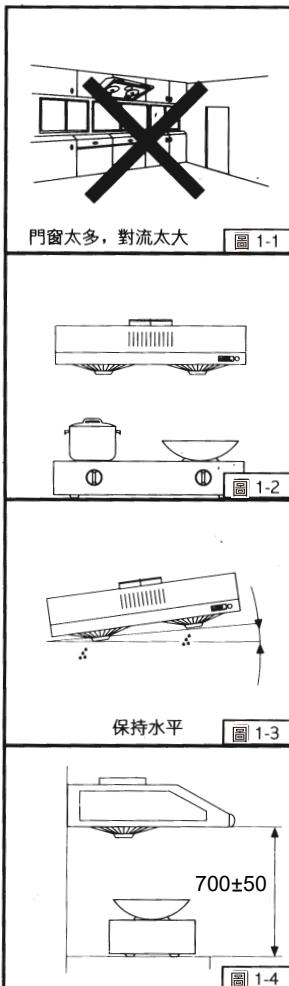
## 目錄 Table of Content

一. 安裝原則	01
1. Installation Guide	06
二. 安裝施工說明	02
2. Installation Guide	07
三. 使用方法	03
3. Operation	08
四. 注意事項	04
4. Precautions	09
五. 清潔與保養	04
5. Cleaning and Maintenance	09
六. 異常狀況處理	05
6. Troubleshooting	10
七. 線路圖 Circuit Diagram	11
八. 附屬零件 Accessories	11
九. 圖解說明 Illustration	12

## 一. 安裝原則

### 1. 周圍環境

啓動油煙機前及當運作進行中，打開太多門或窗可能引發擾流而降低油煙機抽吸效果，關上相關門或窗有助增強油煙機抽吸效果。(圖1-1)



2. 當抽油煙機與其他煮食爐同時操作時，請保持室內空氣流通。

3. 抽油煙機安裝于爐臺之正上方。(圖1-2)

4. 安裝後之機體不能歪斜應保持水平，否則集油盤。(或集油杯)內積油將傾向單邊而溢出機體外。(圖1-3)

5. 排風出口至機體之距離，應盡量避免過長，以免氣流擠壓于管內，影響其排風效果。

### 6. 安裝高度和機體位置

抽油煙機安裝高度自本機底板至瓦斯爐面之距離以700±50毫米為最理想。(圖1-4)

7. 排風管安裝時，不得與其他氣體燃料爐之排放口安裝在同一煙囪之通道內。

## 6. Troubleshooting

1. Be reminded of turning off power supply when trouble is caught, please contact our service department.

2. Disconnect the power supply before serving.

Status	Causes and Methods of Repairing	Tools Required
Power supply cord is out of order	★ Please contact our service dept or dealer for rep	
The bulb works but the motor doesn't run	<p>A. Remove the fan guard and rotate fan by hand. Check if the fan is stuck, in this case, please adjust fan.</p> <p>B. If not, that's caused by condenser problem please check following:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. If the starting wire (yellow one) is disengaged from condenser (refer to circuit diagram)</li><li>2. If starting wire is connected well, that condenser is damaged, replace with a new one.</li><li>C. If the motor stops running and has a bad odor after a moment of operation, the motor wires may be burn out, replace the motor.</li></ol>	1/4" Wrench Philips Screwdriver
Oil leaks from the housing cover	<p>A. Remove fan guard, to check if two wind inlet washers and wind chamber are connected closely.</p> <p>B. Remove bottom cover plate to check if the joint of wind chamber and top plate leak oil, if so, fill the leakage part with paint or glue.</p>	Philips Screwdriver
Machine vibration	<p>A. If the motors were not firmly screwed, screw tighten them up.</p> <p>B. If the fan is damaged or imbalanced, replace with a new one.</p>	Philips Screwdriver 1/4" Wrench
Suction becomes weak	<p>A. The distance between range hood and range top is too far away.</p> <p>B. Too many doors or windows around the hood to cause convection.</p> <p>C. The machine is installed at front of window.</p> <p>D. Please refer to the Installation Procedures and Safety Guides for good installation.</p>	
Machine installed not horizontally	<p>A. If machine is inclined to lateral side, just adjust hanger kits of both sides to equal height.</p> <p>B. If machine is inclined to forward side, nail wooden screw down to the wall (wooden screw is going out of wall for about 0.5-1CM), or check if screws fitted to hanger kits are loosen or disconnected.</p>	Philips Screwdriver

## 4. Precautions

1. The range hood must be earthed.
2. Disconnect power supply before detaching the hood.
3. Connect the range hood with a separate pipe to exhaust soot to outdoor.  
Most of soot has been exhausted thru the pipe to outdoor when range hood is turned on, so only the negligible oil will be left in the oil cup.
4. To protect the electrical parts, do not splash or spray the range hood with water.
5. Super Power Range Hood has high purification efficiency.

## 5. Cleaning and Maintenance

### Maintenance is more Important than Replacement.

★ Good maintenance gives the best performance and prolongs the life of machine.

Please maintain your machine periodically.

★ Turn off power supply before maintenance.

A. Always keeps machine clean.

After each use, please wipe machine housing and bottom cover plate with a dry cloth or a wet cloth with mild detergent. Always keeps machine clean in order to maintain appearance and sanitation.

B. Empty dirty oil collectors when they are 4/5 full of oil, to avoid overflow. (Please see front page mentioning the installation and dismantling of oil collectors)

## 二. 安裝施工說明

- 1.打開紙箱檢視保証書、說明書、風管座.....等附屬配件是否齊全。
- 2.安裝前先接上電源操作開關上之各項功能是否正常（馬達運轉、照明）。
- 3.在已選定的安裝位置上，以 1/4" 鑽頭鑽孔，將孔塞（俗稱塑膠栓）塞入孔內，并于配合吊鐵鑰匙孔之孔位鎖上木螺釘。（圖2-1）
- 4.調整機體兩側之掛鉤（吊鐵），將機體懸掛於木螺釘上。（圖2-2）
- 5.懸掛後，機體要保持一定水平。（安裝原則裡第4項業已敘述）
- 6.本機裝設有活性碳濾網，安裝完畢便可操作使用。
- 7.排風管之安裝位置：（選擇性配備，本機不含風管等配備）
  - 1) 排風管于爐臺正對窗戶之安裝：（圖2-3）  
敲一下方玻璃，安裝一塊穿有彎管大的合板，排風管由此孔穿出，不得損壞壁面。
  - 2) 爐臺不鄰近窗戶時：
    - A.選擇最近爐臺，可通向室外之窗戶，裝設排風管穿窗而出。
    - B.或選最近爐臺，可通向室外之牆壁（非隔間牆壁）打洞，裝設排風管穿牆而出。
- 8.鑽穿牆洞：（圖2-4）
  - 1) 先量好彎管正對牆面位置。
  - 2) 然后在牆面畫好鑽洞範圍，再使用電鑽鑽穿牆壁。
  - 3) 鑽洞時應要留意牆壁結構和資料，切勿破壞牆洞以外之牆面。
- 9.裝設排風管：（圖2-5）  
將排風管之一端套入合適之風管座，并將風管座端固定于機體出風口及排風管另一端固定于排氣孔上。  
註：有關排風管之裝設，以上說明僅供參考，施工須請專業人員處理或洽代理商。

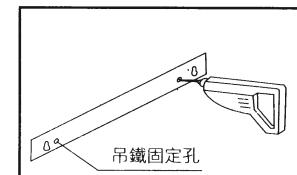


圖 2-1

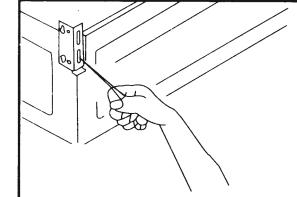


圖 2-2

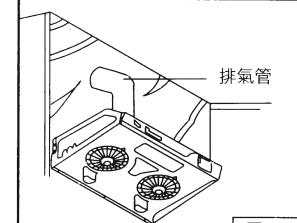


圖 2-3

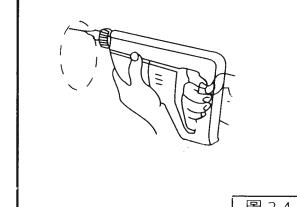


圖 2-4

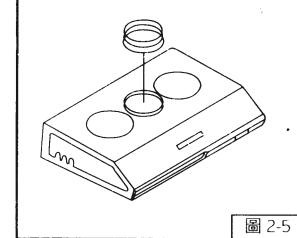


圖 2-5

### 三. 使用方法

#### 1. 本機之操作：

使用時，依所需功能觸按機體前方之開關按鍵。

按鍵說明：



\* 馬達持續運轉超過30分鐘關機後，電熱除油功能會自動除油15分鐘後，馬達會再運轉1分鐘關機。

\* 手動電熱除油：按電源開關2秒後即可進入電熱除油裝置。

\* 開啟照明燈：可直接按下『照明』鍵，使用單鍵依序來選擇高、中、低亮度與關閉照明。

#### 2. 集油盤及集油杯之裝拆：

· 當小圓油碟內所盛之油汁已達八分滿，需盡快將油汁倒掉後用清潔劑清洗之，再裝回原固定位置。

· 集油盤拆卸時只需將手撐住集油盤下端，向左轉動，集油盤就脫離。裝回時只須將集油盤向右轉動，使油盤卡鉤勾住螺絲為止即可。

· 集油杯取出時只需用手將集油杯往前拉出，裝回時將集油杯置之集油槽中，推入至底即可。

· 每台油煙機附有2只油杯，用完可洽代理服務部

#### 3. 本機可當排風機使用：

本機不僅使用排除廚房之油煙，平時亦可作排風機使用，調節並維持室內清新的空氣。

#### 4. 清潔方法：

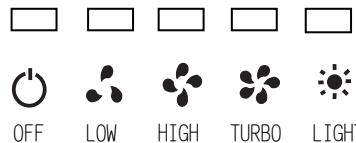
- 先取下集油杯、集油盤，一手扶底板，再轉下裝卸紐，將機身底板卸下。
- 將接油盤除下，將鎖帽按順時針方向旋鬆，將風葉心旋下，取出風葉。
- 清潔時，內外表面可用軟布沾中性清潔劑擦拭，並避免括花機體內外表面。
- 清潔後，按上述相反的程序裝上底板。

注意：清潔抽油煙機前應先拔下插頭。請檢查底板上掛鉤與機體是否可靠連接，以策安全。

### 3. Operation

#### 1. Operation:

Press the relevant button below for the operation desired.



#### \* Auto-thermal degreasing mode :

It works automatically once the hood is switched off after using continuously for over 30 minutes. The heater will be on for 15 minutes and follows with 1 minute high speed fan operation.

#### \* Manual thermal degreasing mode:

Press Power ON/OFF switch for 2 seconds to activate the thermal degreasing mode.

#### \* To turn on the lights:

You can directly press the "Light" key sequentially. Choose from high, medium, low brightness and off lighting.

#### 2. Assembling and disassembling of all oil collectors.

- Twist off the tiny round oil dishes when they are 4/5 full. Empty the dirty oil and clean them with detergent. Twist them back to their original position.
- To remove oil disk for cleaning, just turn it in counterclockwise direction and vice versa when putting it back in situ.
- To remove the long oil cups for cleaning, slide them out for emptying and slide them back afterwards.

- 2 disposable oil cups come with the hood and for replenishment, please contact our service department.

#### 3. This machine can be used as a ventilator:

This machine can remove soot in the kitchen, but also can be used as a ventilator to enhance indoor air circulation.

#### 4. Cleaning:

- Take out two oil containers.

Press the dismantling button and detach the bottom cover plate.

- Detach the oil tunnels & fans, loosen the locking screw by turning fans clockwise direction and take out the fans;

· Use soft cloth to clean the inner and outer surface with soft liquid detergent and then rinse with water. Avoid using a stiff brush, e.g. metal brush may scrub the surface;

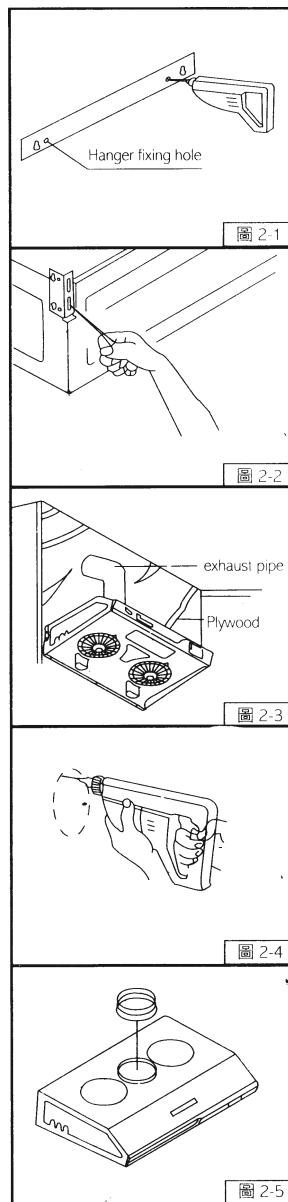
- After cleaning, assemble the parts in reverse procedures as above shown.

\* Make sure that the lower bottom cover is securely hooked with the hood body.

## 2. Installation Guide

1. Open packing carton to check warranty card, instruction booklet, pipe adapter and so forth accessories are not lost.
2. Before installation, check every functions of switching are going well condition (such as motor running, illumination).
3. Select suitable position for installation, drilling hole on the wall by using 1/4" thread bit and put screw lock inside the hole to fit wooden screw with matching hanging hole (Fig2-1).
4. Adjust hangers of both sides, hang on machine onto wooden screw (Fig2-2).
5. After machine is equipped, always keeps machine body in horizontal status (same as front mentioned point 1.).
6. Aluminum pipe is an optional accessory. This machine could be equipped with charcoal filter for the function of recirculation.
7. Installation position of Exhaust Vent:
  - 1)Exhaust vent is located on front of cooking surface (Fig2-3). Knock out one piece of glass, plywood is fitted to exhaust pipe to go through.
  - 2)Never damage the wall. Cooking surface do not close to window.  
**A.** Select the window is nearest to cooking surface, connect exhaust pipe to go through window to outdoor, or.  
**B.** Select the wall is nearest to cooking surface, drill hole on the wall to connect exhaust pipe to outdoor.
8. Drill a Hole on The Wall (Fig2-4):
  - 1)Measuring the position of elbow is on front of wall.
  - 2)Circling the drilling range on the wall, use drill to dig a Hole.
  - 3)When drilling hole, be careful of wall construction and material in avoiding to damage other wall surface.
9. Installation of Exhaust Pipe (Fig2-5)  
Insert one side of exhaust pipe to the adapter fitted on the top vent of machine. Then, another side of pipe is fitted to go through exhaust hole.

**Note and Importance :** All the installation has to be done by a qualified person in accordance with instructions mentioned in this booklet. Please always contact the department of our agent if you have any questions.



## 四. 注意事項

- 1.電源插座必須安裝接地線。
- 2.清潔抽油煙機前應先關掉電源。
- 3.可接駁獨立排風管將油煙排往室外，可提升抽吸力，故當開啓抽油煙機使用時，大部份油煙已被抽吸出室外，故此油杯油污存量很少，請放心使用。
- 4.請勿直接潑水噴淋機體以免損壞電器機件。

## 五. 清潔與保養

★為發揮本機最佳性能，延長其使用壽命，應經常注意保養。

★保養維修時應將插頭拔掉,切斷電源!

A.保養重於維修:

常保機體外部潔淨:

使用後請用乾布或沾有中性清潔劑之抹布，擦拭機體外殼與底板，經常保持乾淨以維護其美觀及衛生。

B.清除積存之污油:

當集油盤（或集油杯）內所盛之油汁已達八分滿，須隨時將油汁倒掉，以免有溢出的可能。（集油盤、集油杯如何拆裝已于使用方法中敘述。）

## 六. 異常狀況處理

1. 使用中發現異常狀況時，請將開關電源切掉，并洽請代理商服務部至府上維修。

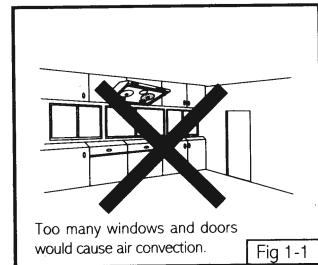
2. 處理異常狀況時請將開關電源切掉。

狀況	原因及處置方法	使用工具
電源線損壞	★請就近洽本公司服務站或經銷商至府上維修。	
燈亮馬達不轉	A. 拆下立體濾油網（保護網），用手轉動風葉，如轉不動，查看風葉是否卡住。若是，請調整風葉。 B. 如風葉用手輕動皆能運轉自如，則是電容器的問題： 1. 先看啟動線（黃色電線）是否脫離電容器（參考配線圖）。 2. 啓動線沒脫落，就是電容器已損壞，必須換電容器。 C. 如按下馬達按鈕，馬達稍運轉即停止，而于馬達處可聞到一股燒焦臭味，則為馬達燒毀，必須換新馬達。	1/4" 板手 十字起子
底板外緣漏油	A. 拆下立體濾油網（保護網），查看兩入風口墊圈與排風室是否密接妥當。 B. 拆下底板，查看排風室外緣與頂板之結合處是否漏油；如是，即用油漆或強力膠予以補填。	十字起子
機體震動	A. 查看馬達是否鎖緊。 B. 如馬達已鎖緊，則是風葉受損，不平穩轉動時會產生震動，應更換風葉。	1/4" 板手 十字起子
吸力不強	A. 抽油煙機與爐面的距離太高。 B. 抽油煙機周圍環境門窗通風多，對流太大。 C. 抽油煙機裝置在窗戶處。 D. 參考安裝原則及安裝注意事項進行安裝。	
機體裝設歪斜	A. 如系左右歪斜則由吊鐵調整左右高度。 B. 如系向前傾斜，則由木螺釘再行鎖入牆壁，（釘身大約0.5-1公分于壁外），或查看吊鐵固定于機體的螺絲是否鬆落。	十字起子

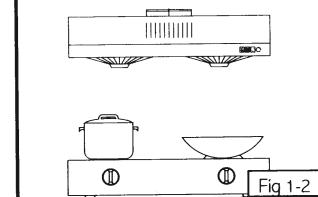
## 1. Installation Guide

### 1. Location

- Air turbulence coming from the window(s) or door(s) may affect the effectiveness of the range hood. It helps by closing certain of them before using the hood or during using the hood(Fig1-1).

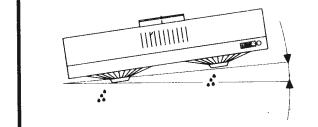


2. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used with appliances burning gas or other fuels at the same time.



3. Machine shall be installed on frontal upper side of cooking area (Fig 1-2).

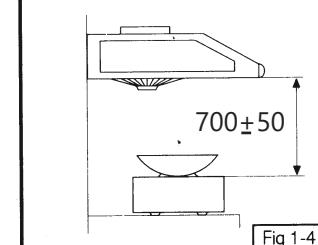
4. After installation, machine shall be kept in horizontal position, otherwise grease in oil collectors (either round or square ones) will be going to lower side and pouring out of collectors (Fig1-3).



5. Distance between exhaust vent and machine shall be suitable so it can avoid air flow going inside of pipe to affect good efficiency of wind exhaust.

### 6. Position

The installation height is measured vertically from the center of fan grille of hood to the top of the gas stove. The minimum installation height should not be less than 650mm and the recommended height is  $700\pm50$ mm(Fig1-4).



7. Exhaust vent must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other flue s.